

LA TÉLÉCOPIE AU SERVICE DE LA RECHERCHE DOCUMENTAIRE À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Joël BLANCHARD

I- UNE PÉDAGOGIE DE LA COMMUNICATION

La télécopie n'est qu'un des outils au service de la pédagogie de la communication du Groupe Scolaire Louis Buton d'Aizenay (Vendée).

Elle s'intègre dans un ensemble d'outils qui permettent la mise en réseaux de nombreuses classes de Vendée, en France et à l'étranger (journal d'information bimensuel : "L'écho du p'tit Buton", correspondance et échanges scolaires, télématique, musée scolaire, B.C.D ...).

journal bimensuel

correspondance
échanges

télématique

R E S E A U

D E

C L A S S E S

télécopie

musée scolaire

B.C.D.

Cette communication est multisupports et multiformes.

Mais encore faut-il avoir des choses à dire et des interlocuteurs à qui le dire.

ECOLE CLAUDE AVELINE
 Rue Er Lann
 Hameau de Langle
 56 860 Séné
 Tél. 97. 66. 98. 98
 Fax 97 66 01 36



Nous n'avions pas la BTJ 293
 sur l'épave diadème.

Grand merci
 gros bisous à Brigitte
 de toute la classe.



Virginie

Et aujourd'hui mardi 8 juillet nous avons
 vu que l'épave avait fait un
 nid et elle a aussi pondu des oeufs.

Caroline
Duron



II- TÉLÉCOPIE ET DOCUMENTATION

La télécopie au service de la recherche documentaire n'est qu'un des aspects de l'utilisation de ce moyen de communication rapide qui permet d'une part :

- la communication entre classes du réseau
- la communication privilégiée avec les classes des correspondants scolaires
- les communications individuelles entre enfants

d'autre part :

- la communication avec des entreprises, avec des services et des sources documentaires (dont le C.D.D.P.).

C'est de ce seul aspect de l'utilisation de la télécopie dans le cadre d'une pédagogie de la communication dont nous parlerons ici.

Dans cette perspective le travail conduit par le C.D.D.P. de la Vendée doté d'un télécopieur depuis le 1er janvier 1990 nous intéresse plus particulièrement .

III- CONVIVIALITÉ ET RAPIDITÉ : LE C.D.D.P. DE LA VENDÉE (fax 51 46 04 97)

Le FAX de l'école de Langle (56) en réponse au C.D.D.P. (Document ci-contre) résume à lui seul toutes les dimensions que peut prendre ce service documentaire : on remarque vite que la convivialité n'est pas la moindre ainsi que la dynamique créée par la rapidité de ce moyen d'échanges d'informations.

De janvier 1990 à juin 1992 ce sont 400 demandes documentaires qui sont arrivées au CDDP de la Vendée, demandes émanant pour la très grande majorité d'entre-elles de classes élémentaires réparties sur la France entière : l'examen de ces demandes donne une image de la variété - mais aussi des constantes - des démarches documentaires en usage dans les classes de ce réseau.



ECHO DU p'tit BUTON

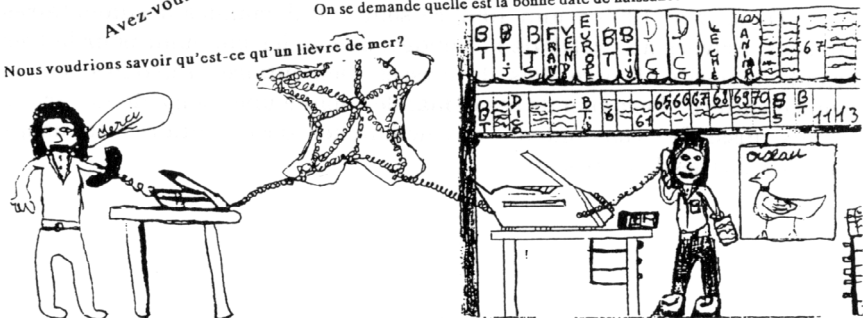
FAX : 51 94 62 29

Groupe scolaire Louis BUTON 85190 AIZENAY

" Les enfants renseignent les enfants "

IL VOUS MANQUE UN RENSEIGNEMENT, UN DOCUMENT, POSEZ-NOUS VOS QUESTIONS
NOUS ESSAIERONS DE VOUS REpondRE A PARTIR DE NOTRE B.C.D.

- Dans quel sens tourne la terre autour du soleil?*
- POURQUOI AUTREFOIS ON APPELAI L'ECOLLE MATERNELLE "L'ASILE"?*
- Est-ce que vous avez de la documentation sur la vésicule biliaire?*
- C'est quoi les mauvaises herbes?*
- Nous aimerions avoir des documents sur l'anodonte.*
- Pouvez-vous me donner des renseignements sur le ver de terre?*
- Où trouve-t-on des monuments romans et gothiques en Vendée?*
- Je voudrais des renseignements sur le nez.*
- On a besoin de l'alphabet des chinois*
- Comment reconnaît-on le mâle de la femelle chez les coccinelles?*
- ON AIMERAIT SAVOIR QUEL ANIMAL EST NE LE PREMIER.*
- On se demande quelle est la bonne date de naissance de Christophe Colomb*
- Avez-vous la BT 325 sur les ragondins?*
- AVEZ-VOUS VOUS SERVIR D'UN BOULIER CHINOIS?*
- Ma tortue est malade. avez-vous des documents?*
- Avez-vous des documents sur les civelles?*
- Nous voudrions savoir qu'est-ce qu'un lièvre de mer?*



IV- UN SERVICE COOPÉRATIF : "LES ENFANTS RENSEIGNENT LES ENFANTS" (Document ci-contre)

La B.C.D. du Groupe Scolaire d'Aizenay compte 6000 volumes dont plus de 1200 livres documentaires ainsi que les collections BTj et BT.

En mars 1991 les élèves de la classe de CM2 décident, lors d'un conseil coopératif, de se mettre par télécopie, au service des demandes documentaires des classes qui le souhaiteraient. Ainsi se crée le service "Les enfants renseignent les enfants"

Analysons un de ces échanges par télécopie :

Un vendredi à 16H35 arrive un Fax de l'école de Moussac (86) alors que les enfants sont sortis à 16H30.

Le samedi matin à leur arrivée en classe à 9H00 David et Toshi se proposent de répondre à Mathieu.

Après avoir analysé la demande (il s'agit de petites grenouilles ou de têtards ?), ils vont à la B.C.D. rechercher tous les documents sur ce sujet. (documents écrits, objets au musée...)

Après avoir pris connaissance de tous les documents, ils en font une lecture comparative, ils sélectionnent les plus significatifs et en photocopie les extraits les plus pertinents.

Les lignes susceptibles de répondre aux préoccupations de Mathieu sont soulignées.

Une synthèse-résumé (menu avec un brin d'humour) est même élaborée.

La bibliographie des documents utilisés est donnée.

Une réponse personnalisée est rédigée.

Le tout est expédié par FAX à Moussac à 11H30. (Document page suivante). Ces 2 enfants de CM2 ont travaillé 2H30x2 soit 5H sans s'arrêter, ils ont entièrement travaillé seuls : le maître n'est intervenu que pour donner le "Bon à envoyer" (comme existe le "Bon à tirer" pour le journal), une règle coopérative voulant que l'on n'envoie pas d'erreurs orthographiques par télécopie.

Nous pourrions multiplier ainsi les exemples.

Ces élèves maîtrisent parfaitement les objets de lecture : table des matières, sommaire, index, glossaire, répertoire, bibliographies, biographies leur sont d'un emploi familier parce que fréquent et nécessaire.

ECHO DU p'tit BUTON

FAX : 51 94 62 29

Groupe scolaire Louis BUTON 85190 AIZENAY

Bonjour Mathilde

Nous t'envoyons des documents sur les crapauds et les grenouilles comme tu nous l'as demandé. Si tu ne comprends pas, demande à ton maître. Nous espérons que cela te suffira. Bon élevage et nous espérons que tes grenouilles vivront longtemps.

Bibliographie:

- Animaux en famille: les grenouilles
école des loisirs
- B.T.J n°69
- Animaux d'aquarium et de terrarium
Bernard Pierre Beck Yanick
Sodini
Mélissa.
David

V - DES ENFANTS AU CŒUR DE LEURS APPRENTISSAGES

A l'examen de leurs démarches et de leurs réponses on constate que ces élèves ont acquis une réelle démarche documentaire et qu'ils remplissent ici coopérativement leur rôle de documentalistes.

Ces enfants sont bien devenus des producteurs d'information documentaire.

"Pour que les représentations mentales de l'enfant évoluent, il doit pouvoir les confronter avec la représentation des autres enfants et adultes, avec l'expérience, avec les apports de la documentation. Cette confrontation à l'écrit, pour jouer son rôle, doit être active, progresser vers l'autonomie.

Cette activité du lecteur "documentaire" est liée au fait que l'enfant lecteur de documents doit aussi être producteur de documents. Ce qui permet de démystifier et de démythifier les techniques de documentation.

Dans le quotidien, comme en situation de recherche, il faut une maîtrise des écrits documentaires, seule lecture qui peut apporter des réponses à des questions précises, généraliser ces réponses, aider à les structurer en établissant des relations avec d'autres concepts". Pierre Guérin (*Nouvel Educateur* N°26-Février 1991)

VI- APPRENDRE À LIRE ET À ÉCRIRE AVEC DES SITUATIONS DE COMMUNICATION RÉELLES

"Il n'y a pas d'apprentissages sans communication. L'expérience vécue est irremplaçable " Hélène Trocmé-Fabre.

Il s'agit bien ici de situations d'apprentissages en vraie grandeur qui n'utilisent pas de faux semblants ou de supports fictifs.

Ceci entraîne à une diversification des supports et des outils d'écriture : du stylo plume au traitement de texte. La nécessité de se rendre lisible pour les autres réhabilite l'acte graphique nécessaire pour la réalisation d'un document manuscrit.

Si écrire c'est se projeter sur un support les enfants deviennent ici capables de choisir et de bâtir un projet d'écriture dans une situation donnée et imposée.

C'est un mode de communication qui a ses exigences au niveau de l'écrit court puisque l'enfant en situation de communication avec l'extérieur doit apprendre à se décentrer :

Ainsi en est-il lorsque Céline de Chatellerault demande des renseignements sur les grues au C.D.D.P. de la Vendée et que Brigitte lui envoie des documents sur les grues et leurs flèches (engins de levage), réponse surprise de Céline qui ne pensait qu'aux grues-oiseaux, ou lorsque Cyril de l'IME de Clair-Joie (69) demande des renseignements sur les dragons, Vincent et Véronique d'Aizenay lui répondent que ce n'est pas facile car ils ignorent son âge....

VII- DES APPRENTISSAGES PERSONNALISÉS PARCE QUE SOCIALISÉS

"J'apprends pour moi et pour les autres.

J'apprends par moi et par les autres " Jean Berbaum

Véritable réseau de communication interactif également lorsque Séverine et Karine demandent à la médiathèque des enfants de la Villette comment répondre à Christophe, 12 ans, de Clairjoie qui voudrait des documents sur la naissance de la... terre. Claudie Guérin, bibliothécaire à La Villette, répondra par une bibliographie.

Ce réseau intègre différents outils, l'exemple ci-dessous montre bien l'imbrication, la complémentarité et la synergie et non la juxtaposition ou la concurrence entre les différents modes de communication.

A l'occasion d'Exposciences de La Roche Sur Yon les élèves de la classe de Chantal Remilleux à Marsais (17) demandent par le réseau ACTI sur Minitel des renseignements sur la génétique.

A Aizenay le message minitel est imprimé sur papier et faxé à Exposciences.

Le message est orienté vers le stand du club INSERM où les jeunes de ce club (élèves de Lycée) s'empressent d'y répondre.

La réponse comporte également une proposition de visite au Muséum d'Histoire Naturelle de Nantes.

Il est intéressant de s'arrêter sur le rôle pédagogique et les formes que prennent les réponses émanant du CDDP, de la Villette ou même des enfants d'Aizenay qui n'envoient pas la réponse elle-même mais bien les documents permettant par la lecture de trouver des éléments pour la compréhension et la recherche de réponses.

Nous percevons bien là, en plus de la convivialité, la différence avec une banque de données télématiques qui, elle, se contente de

renvoyer la réponse sans commentaires et est une simple fourniture de service.

L'apprentissage de la gestion de la PROXIMITE et de la DIVERSITE des sources documentaires est fondamental.

De plus en plus de classes du réseau font appel à plusieurs sources documentaires pour une même question. Les enfants sont ainsi en situation de lecture comparée de documents et d'informations parfois divergentes (exemple : la date de naissance de Christophe Colomb).

Le recours à un organisme national ou à un service départemental ne doit pas être systématique. Il est important d'apprendre à gérer la proximité. On ne doit s'adresser à l'extérieur que lorsque l'on a épuisé toutes les ressources locales.

L'apprentissage de la gestion de l'information et de ses sources me semble une des données fondamentales de la formation pour les enfants d'aujourd'hui et de demain : "Nous vivons dans un monde où il est impératif d'apprendre à fonctionner en temps saturé et en hyperinformation" Annie Bloch. (*Apprendre autrement* -ESF)

On peut, sans rêver, imaginer un réseau mettant le CDI du collègue au service des écoles de son secteur, à défaut de réponse il serait alors possible pour les enfants et les jeunes de consulter le CDDP comme cela est déjà possible en Vendée, voir le CRDP ou des organismes nationaux spécialisés.

Le C.N.D.P. suit avec attention l'expérience conduite au C.D.D.P. de la Roche sur Yon et y porte même intérêt puisqu'il vient de mettre plusieurs télécopieurs à disposition du CDDP. Ces télécopieurs sont répartis selon convention dans des écoles du département afin de créer un réseau départemental. On peut espérer à moyen terme voir tous les CDDP dotés d'un télécopieur au service des demandes documentaires des enseignants mais surtout des élèves (ce qui serait une mission totalement nouvelle pour ces centres). Des organismes nationaux ouvrent également leur service documentaire aux enfants par télécopie :

- Le Rayon Vert (Observatoire du livre scientifique pour la jeunesse) à Marly Le Roi avec Dominique Coffin et Jacky Jumbou : FAX 16 1 39 16 57 79
- La Joie par les Livres (Biographies et bibliographies livres jeunesse) Caroline Rive : FAX 16 1 48 87 08 52
- Médiathèque des enfants à la Cité des Sciences de La Villette : FAX 16 1 40 05 71 06

- Palais de la Découverte à Paris : FAX 16 1 40 74 81 81
- I.I.N.S.E.E. (toutes données démographiques et statistiques) à Nantes : FAX 40 41 79 39.

Mais derrière ces institutions, ces organismes, ces "services" il y a une femme, un homme, des enfants qui personnalisent la réponse et l'aspect humain et convivial de ce type d'échanges n'est plus à démontrer.

VIII- VIVRE DE BELLES AVENTURES DOCUMENTAIRES

Cette convivialité est bien, avec la vitesse des échanges, un des intérêts majeurs de l'adéquation de cet outil avec notre pédagogie. Ceci est d'autant plus vrai que les enfants sont petits : plus les enfants sont jeunes, moins ils ont le temps d'attendre ; avec la télécopie plus besoin d'attendre l'hypothétique réponse qui arrivera par courrier postal un jour où la question posée sera déjà oubliée.

Ainsi en est-il lorsque les CP d'Aizenay, ayant travaillé sur le papier, interrogent le CDDP de la Vendée sur la fabrication du papier calque, n'ayant trouvé aucun document sur ce sujet à la B.C.D. de l'école. Le CDDP n'ayant pas non plus de documents sur le papier calque, fournit le numéro de télécopie de la société CANSON à laquelle les enfants s'empressent d'écrire. Des ingénieurs répondent aussitôt, même si le langage est un peu technique, la télécopie a permis un échange très rapide.

La réponse de la société CANSON est aussitôt faxée au C.D.D.P qui disposera dorénavant d'un document sur la fabrication du papier calque !

Grâce à l'école d'Aubigny (85) nous avons appris à différencier et à nous servir d'un boulier chinois et d'un boulier japonais, cette recherche s'est poursuivie par la venue d'une chinoise dans la classe de nos amis.

On a aussi appris grâce aux enfants de Pollionnay (69) ce qu'est un lièvre de mer, ou grâce à ceux de Séné (56) ce qu'est une anodonte.

La télécopie nous permet aussi de communiquer avec des japonais, des chinois, des suédois, des néo-zélandais même en ignorant tout de leurs langues.

Enfin que répondre à Jérémy, demandant par FAX une grande photo en couleur du virus du SIDA, sinon d'attendre encore 3 à 4 ans.... (pour la couleur !)

Joël BLANCHARD
Groupe Scolaire Louis Buton
85190 AIZENAY
FAX 51 94 62 29

La liste des écoles du réseau TéléCOOPicem peut être consultée publiquement sur le serveur télématique 3614 : UNIVA84 (taper MIN, puis C, puis 7).

Les établissements et les enseignants du réseau disposent également de B.A.L. sur le serveur télématique de l'ICEM 3614 EDUCAZUR pour la coordination de leur recherche.

Toutes les expériences et les recherches du réseau trouvent d'autre part un écho dans le bulletin *ELISE et CELESTIN* disponible auprès d'Alex Lafosse - Roc Bédière - 24 200 SARLAT - FAX 53 59 26 34 - (180F les 5 numéros).